



RG/ACC/554/2025



SPECIFIC AGREEMENT FOR THE EXCHANGE OF STUDENTS, EXECUTED BY **UNIVERSIDAD DE GUADALAJARA, MEXICO**, HEREIN REFERRED TO AS "UDEG" REPRESENTED IN THIS ACT BY ITS RECTOR GENERAL, MTRA. KARLA ALEJANDRINA PLANTER PÉREZ, ASSISTED BY THE SECRETARY GENERAL, MTRO. CÉSAR ANTONIO BARBA DELGADILLO, AND **UNIVERSITÄT SIEGEN, GERMANY**, HEREIN REFERRED TO AS "USI" REPRESENTED IN THIS ACT BY ITS RECTOR, Univ.-Prof. Dr. STEFANIE REESE; AS PURSUANT TO THE FOLLOWING STATEMENTS AND CLAUSES:

STATEMENTS

"USI" DECLARES:

- I. That it is a national public institution for higher education founded with legal personality in 1972, based on Article 2 Section 1 of the law governing the Universities of the Federal State of North Rhine-Westphalia (the University Law [UL]) in conjunction with Article 1 Section 2 No. 1. Its mission is to enhance education, research and scholarship.
- II. The overall goal of the University of Siegen is to contribute to a humane future and to take responsibility for people and society. The University of Siegen links regional responsibility for education, training and societal issues with the internationally customary claims on teaching, study, research and knowledge transfer, and pursues the evolution of these issues as a permanent task. This includes: the targeted promotion of students and young academics, the independence and freedom of scientific research and teaching, the promotion of the idea of the European Higher Education Area, internationality and mobility, the interdisciplinary research and teaching, the professionalization of teacher training, the establishment of a quality culture, the commitment to diversity and equal opportunities, as well as the principle of participation and co-responsibility.
- III. That the legal representation of this institution is the responsibility of its Rector, Univ.-Prof. Dr. Stefanie Reese, according to the provision of Article 18 of the law governing the Universities of the Federal State of North Rhine-Westphalia.
- IV. That designates as responsible for the execution of this agreement the holder of the Coordination of Internationalization, or person to whom delegates functions.
- V. That indicates as legal domicile, the property located in Adolf-Reichwein-Straße 2a, 57076 Siegen, Germany.

"UDEG" DECLARES:

- I. That it is a public body, decentralized from the State Government of Jalisco; it is a legal entity with full autonomy and property ownership rights, conforming to that which is stated in article 1° of its Organic Law, promulgated by the local Executive on the 15th day of January, 1994, in execution of the decree number 15319 of the Honourable Congress of the State of Jalisco.



- II. That its stated aims are to train and update technicians, high school diploma holders, professional technicians, professionals, graduates and other human resources that are required for the socio-economic development of the State; to organize, carry out, encourage and disseminate scientific, technological and humanistic research, to uphold, conserve, increase and spread cultural awareness, and to work alongside the competent educational authorities in the orientation and promotion of upper-intermediate and higher education, as well as with the development of science and technology, all of this in keeping with article 5° of its Organic Law.
- III. That it conforms to article 6°, section III of its Organic Law, in that it undertakes programs of teaching, research and the diffusion of cultural awareness, in agreement with the principles and directions laid out in article 3° of the Political Constitution of the Mexican United States.
- IV. That the Rector General is the highest executive authority and the legal representative of Universidad de Guadalajara, conforming to that which is stipulated in article 32° of the Organic Law.
- V. That the Secretary General, conforming to article 40° of the often-quoted Organic Law, is responsible for certifying the acts and provision in the terms of the law.
- VI. That designates as responsible for the execution of this agreement the holder of the Coordination of Internationalization, or person to whom delegates functions.
- VII. That indicates as legal domicile the property located in the Juárez Avenue, number 976, Colonia Centro, Postal Code 44100 in Guadalajara, Jalisco, Mexico.

C L A U S E S

FIRST. The objective of the present Agreement is to establish the basis for an exchange program for undergraduate and graduate students in its face-to-face and/or virtual modalities.

Exchange of Undergraduate and Graduate Students

SECOND. Each Party will select and nominate students to participate in this exchange program, in accordance with the procedures and requirements set forth by the host university. Admittance of exchange students remains within the discretion of the host university.

THIRD. The exchange of students under this program will take place in accordance with the academic calendar of the host university, and may last for one semester or a full academic year or when the academic program requires it, for a shorter duration, subject to agreement between both universities.

FOURTH. Students selected for this exchange program will be allowed to select and take courses at the host university, provided that the courses correspond to the same level and/or are equivalent to those offered by their home university.



FIFTH. The home university will submit the required certified documents of the students selected to the host university, for admittance purposes, by the deadline set by the host university.

SIXTH. Students participating in this exchange program will pay registration and tuition fees to their home university. The host university will not charge them for these items, except USi's ancilliary fees.

SEVENTH. Both Institutions agree to exchange, under the terms of this Agreement, up to four (4) students per academic semester. Any disparity in the number of students will be adjusted in the following year.

EIGHTH. At the end of the academic term the host university will send the home university an official transcript of the grades obtained by each exchange student. The conversion of academic records will be made according to the home institution's regulations and criteria. If so requested, the host university will provide course descriptions and résumés of the professors who taught the courses attended by the exchange students, as well as information about the grading and evaluation system used.

NINTH. Students selected for the exchange will have the same academic and administrative rights and responsibilities applied by the host university to its own students. Exchange students must follow the regulations of the host university, and they will be held accountable in case of non-compliance. Their home university will be informed of any such non-compliance. Exchange students will not be eligible for a degree awarded by the host university as part of the exchange.

TENTH. It is the responsibility of the exchange students to obtain the proper visas in their home country.

ELEVENTH. The exchange students will be responsible for all additional expenses in this exchange program, including, but not limited to, transportation, housing, meals and health insurance.

TWELFTH. The host university will provide academic advisory and counselling services to exchange students during their stay.

Common Provisions

THIRTEENTH. The academic extension programs of Universidad de Guadalajara and those offered by its Productive Entities, such as *Colegio de Español y Cultura Mexicana* and the *Proulex-Comlex Corporate System*, are not included in this student exchange agreement.

FOURTEENTH. The Parties agree to consider as confidential all information related to the activities of "UDEG" to which "USi" has access, and vice versa, as a result of this agreement and which is not of a public nature.

FIFTEENTH. Within the framework of this Agreement and resulting in any cooperation, the signing Parties shall comply with the applicable and relevant provisions of foreign trade law in particular export control laws and regulations. If information, results, technology, software and/or goods are subject to legal or contractual export control licensing regulations or prohibitions, they are not allowed to be transferred without permission. The Partners undertake to provide all the information



and documents necessary for export or shipment. Each Party must, when passing on its performances (including technical support of any kind) within the framework of this Agreement to third Parties, including affiliated companies, either in Germany or abroad, comply with the currently applicable provisions of national and international (re)export control law.

SIXTEENTH. This Agreement will become valid upon its joint signature and will be valid for five (5) years. In case it is signed separately, its date of validity will conform to the latter signature. This Agreement may be renewed, modified or terminated if either Party so requests at least six (6) months in advance and in writing. Students who have already been accepted by the Parties before the expiry of this Agreement or, as the case may be, its termination, shall not be affected and shall be allowed to complete their stay at the host institution.

SEVENTEENTH. The Parties state that the signing of this Agreement and the commitments contained herein, are made in good faith and, therefore they will undertake all actions necessary for its proper execution; any discrepancy in the interpretation of the Agreement will be resolved by common accord.

Having read this document, both Institutions being aware of the contents and extent of each clause and affirming that there is no deceit, reticence, or any other reason that might corrupt its approval, they sign this Agreement in duplicate, in English language, both originals with equal content and validity.

Place: Guadalajara, Jalisco, Mexico

Date: 09 OCT 2025

Place: Siegen, Germany

Date: 28.11.2025

UNIVERSIDAD DE GUADALAJARA

UNIVERSITÄT SIEGEN

MTRA. KARLA ALEJANDRINA PLANTER PÉREZ
RECTOR GENERAL

Univ.-Prof. Dr. STEFANIE REESE
RECTOR

MTRO. CÉSAR ANTONIO BARBA DELGADILLO
SECRETARY GENERAL



WITNESS

A handwritten signature in blue ink, reading 'Valeria Viridiana Padilla Navarro' with a stylized flourish at the end.

MTRA. VALERIA VIRIDIANA PADILLA NAVARRO
COORDINATOR FOR INTERNATIONALIZATION

This signature page corresponds to the SPECIFIC AGREEMENT FOR THE EXCHANGE OF STUDENTS between Universidad de Guadalajara, Mexico, and Universität Siegen, Germany, which consists of a total of five (5) pages, including this last one. -----